KOMISJONI OTSUS (EL) 2022/796,

12. mai 2022,

millega kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel sõlmitud assotsieerimislepingu XVIII lisa muutmine

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2012. aasta otsust 2012/734/EL (lepingu, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel, Euroopa Liidu nimel allakirjutamise ja selle IV osa (kaubandus) ajutise kohaldamise kohta), [1] eriti selle artiklit 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping“) jõustumine on pooleli.

(2) Lepingu artikli 353 lõikega 4 on siiski ette nähtud lepingu kaubandusküsimusi käsitleva IV osa ajutine kohaldamine. Sellest tulenevalt on lepingu IV osa ajutiselt kohaldatud Hondurase, Nicaragua ja Panama suhtes alates 1. augustist 2013, Costa Rica ja El Salvadori suhtes alates 1. oktoobrist 2013 ning Guatemala suhtes alates 1. detsembrist 2013.

(3) Lepingu artikliga 247 on ette nähtud võimalus lisada lepingu XVIII lisasse („Kaitstud geograafilised tähised“) uusi geograafilisi tähiseid pärast vastuväidete esitamise menetluse lõpuleviimist ja pärast seda, kui pädevad riiklikud või piirkondlikud asutused on need tulemuslikult läbi vaadanud vastavalt assotsiatsiooninõukogu asjakohastele eeskirjadele ja menetlustele.

(4) Costa Rica esitas liidule taotluse ühe uue geograafilise tähise lisamiseks lepingu XVIII lisa B osasse. Liit viis lõpule vastuväidete esitamise menetluse ja vaatas kõnealuse uue geograafilise tähise läbi.

(5) El Salvador esitas liidule taotluse lisada lepingu XVIII lisa B osasse kümme uut geograafilist tähist. Liit viis lõpule vastuväidete esitamise menetluse ja vaatas kõnealused uued geograafilised tähised läbi.

(6) Vastavalt lepingu artiklile 6 on lepingu artikli 4 kohaselt moodustatud assotsiatsiooninõukogul õigus muuta lepingu XVIII lisas esitatud geograafiliste tähiste loetelu.

(7) Lepingu artikliga 274 luuakse intellektuaalomandi allkomitee, kes võib soovitada assotsiatsiooninõukogul heaks kiita lepingu XVIII lisas esitatud geograafiliste tähiste loetelu muudatusi.

(8) 13. juunil 2022 hindas intellektuaalomandi allkomitee Costa Rica ja El Salvadori esitatud täiendavate geograafiliste tähistega seotud teavet ning soovitas assotsiatsiooninõukogul lepingu XVIII lisa B osa vastavalt muuta.

(9) Seepärast tuleks lepingu XVIII lisa B osa vastavalt muuta ja muudatused tuleks liidu nimel heaks kiita,

[1] ELT L 346, 15.12.2012, lk 1.

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XVIII lisa B osa muudatused, mis on esitatud assotsiatsiooninõukogu otsuse eelnõus, kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks.

Assotsiatsiooninõukogu otsuse eelnõu on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Liidu esindajal assotsiatsiooninõukogus on õigus assotsiatsiooninõukogu otsus liidu nimel heaks kiita.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Pärast assotsiatsiooninõukogu otsuse vastuvõtmist avaldatakse see *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 12. mai 2022

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Janusz WOJCIECHOWSKI

LISA

EELNÕU: EUROOPA LIIDU JA KESK-AMEERIKA ASSOTSIATSIOONINÕUKOGU OTSUS nr […]/2022,

lepingu, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel, XVIII lisa („Kaitstud geograafilised tähised“) muutmise kohta

EUROOPA LIIDU JA KESK-AMEERIKA ASSOTSIATSIOONINÕUKOGU,

võttes arvesse lepingut, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel, eriti selle artiklit 247,

ning arvestades järgmist:

(1) Lepingut, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika vahel (edaspidi „leping“), ([1]) on Hondurase, Nicaragua ja Panama suhtes ajutiselt kohaldatud alates 1. augustist 2013, Costa Rica ja El Salvadori suhtes alates 1. oktoobrist 2013 ning Guatemala suhtes alates 1. detsembrist 2013.

(2) Lepingu artikliga 247 on ette nähtud võimalus lisada lepingu XVIII lisasse („Kaitstud geograafilised tähised“) uusi geograafilisi tähiseid pärast vastuväidete esitamise menetluse lõpuleviimist ja pärast seda, kui pädevad riiklikud või piirkondlikud asutused on need tulemuslikult läbi vaadanud vastavalt assotsiatsiooninõukogu asjakohastele eeskirjadele ja menetlustele.

(3) 2. juulil 2020 esitas Costa Rica liidule taotluse ühe uue geograafilise tähise lisamiseks lepingu XVIII lisasse („Kaitstud geograafilised tähised“) vastavalt lepingu artiklile 247. Liit on lõpetanud Costa Rica uue geograafilise tähise läbivaatamise ja vastuväidete esitamise menetluse, mis avaldati 6. detsembril 2021 ([2]).

(4) 7. juunil 2021 esitas El Salvador liidule taotluse kümne uue geograafilise tähise lisamiseks lepingu XVIII lisasse („Kaitstud geograafilised tähised“) vastavalt lepingu artiklile 247. Liit on lõpetanud El Salvadori uute geograafiliste tähiste läbivaatamise ja vastuväidete esitamise menetluse, mis avaldati 28. detsembril 2021 ([3]).

(5) 13. juunil 2022 otsustas intellektuaalomandi allkomitee vastavalt lepingu artikli 274 lõikele 2 pärast Costa Rica ja El Salvadori uute geograafiliste tähiste kohta esitatud teabe eelnevat hindamist ELi ja Kesk-Ameerika lepinguosaliste ühiskoosolekul soovitada assotsiatsiooninõukogul lepingu XVIII lisa vastavalt muuta.

(6) Assotsiatsiooninõukogul on õigus teha otsus vastastikusel kokkuleppel vastavalt oma kodukorra artiklile 11.

(7) Seepärast tuleks lepingu XVIII lisa muuta vastavalt käesolevale otsusele,

([1]) ELT L 346, 15.12.2012, lk 3.

([2]) TEADE – AVALIK KONSULTATSIOON – Costa Rica geograafilised tähised, millele taotletakse kaitset geograafiliste tähistena Euroopa Liidus (ELT C 489, 6.12.2021, lk 10).

([3]) TEADAANNE – AVALIK KONSULTATSIOON – El Salvadori geograafilised tähised, millele taotletakse kaitset Euroopa Liidu geograafiliste tähistena (ELT C 522, 28.12.2021, lk 20), TEADAANNE – AVALIK KONSULTATSIOON – El Salvadori geograafilised tähised, millele taotletakse kaitset Euroopa Liidu geograafiliste tähistena, parandus (ELT C 30, 20.1.2022, lk 2).

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesoleva otsuse lisa kanded lisatakse lepingu XVIII lisa „Kaitstud geograafilised tähised“ B osa tabelisse, mis on kehtestatud ELi – Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogu otsusega nr 5/2014 ([4]).

Artikkel 2

Käesolev otsus on koostatud kahes eksemplaris ja sellele kirjutavad alla ELi – Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogu esindajad, kes on volitatud lepinguosaliste nimel lepingut muutma.

Käesolev otsus jõustub viimase allkirja andmise kuupäeval.

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

[Koht]

Kaubanduskomitee nimel

ELi delegatsiooni juht *Kesk-Ameerika delegatsiooni juht*

([4]) ELi – Kesk-Ameerika assotsiatsiooninõukogu 7. novembri 2014. aasta otsus nr 5/2014 geograafiliste tähiste kohta, mis tuleb kanda lepingu XVIII lisasse (ELT L 196, 24.7.2015, lk 59).

LISA

Riik	Nimetus	Toode
Costa Rica	Tarrazú	Kohv
El Salvador	Café Alotepec	Kohv
El Salvador	Café Bálsamo Quezaltepec	Kohv
El Salvador	Café Cacahuatique	Kohv
El Salvador	Café Chichontepec	Kohv
El Salvador	Café Tecapa Chinameca	Kohv
El Salvador	Camarón Bahía de Jiquilisco	Krevetid
El Salvador	Chaparro	Teraviljast valmistatud kange alkohoolne jook
El Salvador	Jocote Barón Rojo San Lorenzo	Värsked puuviljad
El Salvador	Loroco San Lorenzo	Värsked köögiviljad
El Salvador	Pupusa de Arroz de Olocuilta	Riisist valmistatud paks pannil küpsetatud lameleib (tortilla)